

S. XVIII  
F. 70

# QUI NOU

EN QUE ES REFERIX LO VIAGE QUE FEU  
Tito *Bufalampolla* à la Villa, y Cort de Madrit, ahon se  
encontrà en les Festes de la Proclamaciò del Senyor Rey  
Don CARLOS QUART (que Deu quart), les que li conta  
al seyl Amic Sento el *Formal*; y èste li entera dels pre-  
paratius que se estan fent en esta M. N. L. y Fidelissima  
Ciutat de Valencia, en ocasiò de haverse de celebrar dita  
Real Proclamaciò en los dies 13. 14. y 15. del mes  
de Febrer de este any 1789.

## PRIMERA PART.

*Sento.* **B**En vengut *Bufalampolla*.

*Tito.* Ben trobàt *Sento el Formal*.

*Sento.* Home, què Diables te has fet,  
ò ahon Dimonis te has ficat,  
que tant temps que no te he vist?

*Tito.* Amic, es llarc de contar:

*He corrido muchas tierras.*

*Sento.* Dignes puix lo que ha pasat.

*Tito.* Ya te enrecordaràs, *Sento*,  
quant los dos varem anar  
à la Ciutat de Valencia  
à veure, à oir, à admirar  
els prodigis, y els primors  
en que els Nobles Valencians  
el Naiximent celebraren  
dels dos Infàntets Germans.

*Sento.* Y com que Yo me enrecorde!  
Què funciò tan general,  
si aquell Castell dels Dimonis  
no haguera :::

*Tito.* Pasem abant:

Puix, com saps, nos despedirem,  
y Yo men aní à Albalat:  
Entonces lo meu festeig ::

*Sento.* Era Llaudomia Real,

la filla de Pere el coixo,

Neboda del Escolà.

*Tito.* Això, això, *idem per idem*;  
en este temps ::

*Sento.* Comensà

Tripeta, el fill del So Cosme,  
à ferli tats, y mes tats.

*Tito.* Veritat: Puix una Nit  
em puchà la mosca al nàs;

*Sento.* Y agarrarès un bastò,  
y comensares cis, çàs,  
à descarregarli al pobre,  
que per mort casi es quedà.

*Tito.* Tot es lo Evangeli, Amic,  
escolta lo que no saps:

Com el pobre de Tripeta  
estaba tan mal parat,

*tomè las de Villadiego,*

y en Sent Esprit vaig parari  
comensí à fer diligencies,

y luego sabí baig mà  
que me armaven el Proces,

y tot estaba embargar,





y si moria Tripeta  
pararia en lo Mercat:  
Yo entonces prengui canella,  
men ixqui del meu sagrat,  
*y caminando de Noche*  
à Madrit baig arribar:  
volia posarme à Ofici,  
mes ningù trobì del càs:  
En aquella Babilonia  
estaba ma sobre ma,  
hasta que vaig advertir,  
que à aquells que la ociositat  
amaben, molt be els junyen,  
y els duyen à treballar  
*con un grillete àcia el Prado;*  
Yo digui entre mi, sagrat,  
àsò es pijòr que morirse!  
*Alto pues à trabajar.*  
*Me fui à la Red de San Luis,*  
y encontrì al Tort de morral,  
el Torrenti, que tenia  
una casa à son manàr  
*vendiendo Agua de Zebada,*  
que alli tan calents estàn,  
que la zebada, y les chufes  
menchantla, y beventla van:  
Em posì Moço del Tort,  
em fiu com un Capità,  
menchaba com un Gamell,  
dormia com un Mardà;  
y en fi pasaba una vida,  
que no te la puc pintar:  
après de algun temps, sabí  
com Tripeta, Deu me el guart,  
se havia posat ya bò,  
y no es parlaba del cas.  
*Puse mis paños calientes,*  
vaig escriure à mon Cuñat  
*que compusiera el negocio,*  
donantli Yo ripio à mà,  
y embiantli uns pocs groguets  
que ya tenia aforrats;  
*contentaron al Notario,*  
feren perdonàr la part,  
y com no ba haber creu-negra  
tot lo papèr quedà blanc.  
*Se finalizò el proceso,*

chano, chano rebentant.  
*Sento.* Puix aplegues à bon temps,  
que ara se estàn preparant  
Festes de Proclamaciò  
del Senyor DON CARLOS QUART:  
Saps com morì lo Rey Pare?  
*Tito.* Home, no sigues Tabal,  
puix si estaba Yo en Madrit  
com hu havia de ignorar!  
*Sento.* Confieso, que soy un Porro.  
No me havia enrecordat;  
y hauràs vist alli també  
à este nou Rey proclamar?  
*Tito.* Es evident que hu he vist,  
y estic, Cap de Lleu, pasmat  
de veure els diners que es gasten  
sense lluirse, sagrat!  
Alli tot va à cost, y costes,  
la plata, y or à grapats  
es gasta sense consuelo;  
mes tot es tan masorràl,  
que costa molts bons doblons,  
y cert pareix un pegat:  
Mes importaba aquell Carro,  
que en les Festes dels Infants  
traqueren los Carnicers  
en Valencia, que tot quant  
varen fer hara en Madrit.  
Y Lluminaries, sagrat!  
Si veren los Madrileños  
la iluminaciò tan gran  
de la Plasa de la Seu,  
Mare dels Desamparats,  
què atonits que es quedarien!  
*Sento.* Puix, Amic, hara se estàn  
proyectant les grans funcions,  
en que Valencia Lleal  
à son Inviçte Monarca  
ha de alsar el Estandart  
en la Real Proclamaciò:  
han de traure al Rat penat,  
que es de plata de martell,  
y el tenen tan ben guardat,  
que



que un baul de terciopelo  
es la casa en que ell està,  
tres claus te el dichos tesor,  
y el dia determinat  
que es el tretse de Febrer,  
ab ceremonies molt grans  
de escritura, fee y entrega,  
y deposito formal,  
el trahuen, y el manifesten  
al public, com si fos Sant  
el posen daball dosel,  
y sempre el estan guardant.  
Demprès faràn Cavalgata,  
y el dichos del Rat penàt  
anirà darrere tots  
presidint à la Ciutat.  
En la Plasa de la Seu,  
en lo Real, y Mercà  
alsaràn aquesta insignia,  
proba de fidelitat  
que li juren al nou Rey,  
y allí dihuen tirarán  
monedes de plata, y or  
pera el que puga agarrar.

**Tito.** Home, Yo estic tan calent,  
que quant men aní à acachar  
en Madrit à plegar una  
un Dimoni de Soldat  
Choriso :::

**Sento.** Suiso, Tito.

**Tito.** Dimoni seria encarnat,  
empegà una culatada,  
que encara estic desllomàt.

**Sento.** Y la agafares?

**Tito.** Un cuerno:

si em deixà casi baldat.  
No em posarè Yo atra bolta  
en eixe perill, chermà.

**Sento.** Y si es un Doblò de à huit?

**Tito.** Home, eres molt celestial,  
Doblò de à huit tirarien?  
No el havien de tirar!  
Pesetes, ò reals de plata  
es lo ordinari ::

**Sento.** Puix ya;  
com Yo may he vist asò  
no estranyes ducte ::

**Tito.** Formal,  
y em de vaixar à València  
à les Festes.

**Sento.** Com à llams,  
que estes son festes colmades,  
perque son funcions Reals,  
y es prevenen tantes coses,  
que si escomense à contar  
te taparàs les orelles.

**Tito.** Puix digues algo del cas.

**Sento.** Lo primer que està disposat  
es un Castellòt molt gran  
que es forma :::

**Tito.** Què estàn borrachos?  
pronte se els han olvidat  
els chafats de la altra bolta  
en lo Portal del Real.

**Sento.** Home, no sigues Trompeta,  
deixamo dir, tros de Carn:  
El Castell que, dic, se forma  
en la replanada gran  
allà dalt del Micalèt;  
mira, *Animal sense pap*,  
que espentes pot allí havèr  
quant cascu de son terrat  
pot veurel à tuti plen,  
sentat, deret, ò chitat.

**Tito.** Y si els Cueters se cremen  
ahon han de fuchir, Chermà?

**Sento.** Pera això ya providencies  
de tindre canters à ma  
de aigua.

**Tito.** Y si es crema el Castell?

**Sento.** Amic, si el Cel se nos cau  
tots per força morirèm,  
chiton, y pasem avant;  
ell es cert que pensen bè,  
y en lo punt han acertat.  
Han convocat als Oficis,  
als Gremis, y Facultats,  
als Grandes, y à la Noblea  
Maestrança, y Consulat,  
Colegis, y Confraries,  
als Cleros, Comunitats,  
y en fi no ha quedat ningú  
que no estiga convidat:  
De la Ciutat la gran Casa



estará de mar à mar  
toda de gala vestida  
por fuera y dentro.

*Tito. Formal,*  
y podrèm veurela tots,  
bè mos deixaràn puchar?

*Sento. Para todos puerta abierta*  
*aquestos dias havrà.*

En la Plasa de la Seu  
el Altar se posarà  
de la Ciutat, y alli el Rey  
estará dalt de un Cavall.

*Tito. Viu?*

*Sento. No, home, de bulto,*  
pero molt ben imitar:  
este Altar serà un prodigi,  
cent pams de altitut tindrà.  
Avans de la Bolseria  
en la Plasa del Espart  
posen una font de vi.

*Tito. Pensamiento Celestial!*

Me amostraràs eixa Plasa,  
y no pasarem ya avant,  
perquè si es posèm à beure  
quedarèm repantigats.

*Sento. El Mercat serà de veure,*  
tots dihuem que el Consulàt  
tirarà el resto estos dies,  
puès es Fos Comisionat.

*Tito. No estará molt clar això*  
si es Fosc qui hu ha de arreglar.

*Sento. Què may te puc traure punta!*  
y així et deíxe, y no en fas càs.  
Els Cansaladers dos Torres,  
y un Arc masís formaràn  
en vint Canons.

*Tito. Senta Barbera!*  
no em posarè Yo davant.

*Sento. Y entre carrega y descarrega*  
al concurs els tiraràn  
llonganises, botifarres,  
llomello, peus, ventres, mans,  
paltrots :::

*Tito. Y à quin hora ho tiren,*  
que me estarè alli plantat  
hasta fer la provisió,  
puix Yo no he mort porc enguany.

*Sento. Per cert que eres comedit,*  
quant dia de disparar  
volies pegar à correr,  
y quant pretens agafar  
te estaràs fet un badoc!  
Puix te dic en veritat,  
que mes de huitanta arrobes  
tenen de prevencional.

*Tito. Eixa si que es bona gent,*  
en ells vullc agermanar.  
Vixca el Trenc, y el Abadecho  
si hu tiren tot à grapats.  
Eu, y els Platers faràn algo?

*Sento. No duíte que algo faràn,*  
puix un Colegi tan noble  
en circumstancies tan grans  
no crec que es quede darrere.

*Tito. La altra bolta, cap sagrat!*  
feren aquell Basilisco  
de plata tot.

*Sento. Animal,*  
Obelisco es diu, no es bò,  
que tot hu has de equivocar.

*Tito. Obelisco, Basilisco,*  
ò Basilicon, es clar  
que era tot un *Non plus ultra*  
per magnificencia, y art.  
Diguesme puix per ta vida,  
y que fan los Advocats?

*Sento. No se Yo que fasen res*  
puix res de ells he oit parlar.

*Tito. Voràn la Festa, y si riñen*  
les querelles formaràn,  
agarraràn los quartets,  
y tots quedaràn pelats.  
*Buen oficio, buen oficio!*

Tots Moros, ò tots Christians.

*Sento. No hay regla sin excepcion.*

*Tito. Sempre oix dir eixe refrà,*  
y no el entenc.

*Sento. Calla Tito,*  
Nosaltros som del cant pla,  
no es fiquèm en contrapunts,  
que son arduos, è intrincats.

*Tito. Si manara :::*

*Sento. Què faries!*

*Tito. No vull diro, toca avant.*



Y els Dòtors de Medicina?  
*Sento.* Pulsen.  
*Tito.* Puix Deu que me quart de eixa festa.  
*Sento.* Sense dūcte que tu vols morir penchàt, ò de repent.  
*Tito.* No per cert, lo que vull no estar malalt pera haverlos menester.  
*Sento.* Puix no crec te escaparàs.  
*Tito.* Y los del Arte Mayor tanto Maestro Colegial se luciràn estos dias?  
*Sento.* En la bugada ya drap, y no crec serà el pichor, que sempre molt bè han quedàt.  
*Tito.* Y els Sucrers?  
*Sento.* Faràn de cera un Altar molt ben formar.  
*Tito.* Millor fora de alfanic, melada, ò carabasar.  
*Sento.* Acudirien les mosques.  
*Tito.* Y mosques molt racionals. Diu que tiren caramelos, y confits desde eixe Altar?  
*Sento.* Yo no hu sè, mes bè pòt ser, que son biçarros sens par.  
*Tito.* Si apleguen à fer tal cosa als Chics, els he de portar una coixinera plena de chucheries.  
*Sento.* Ay tal! com no te coste diners. Yo crec que te emportaràs al Dragò del Real Colegi, al Negret del Espital, Engouari de la Lonja, y hasta el mateix Rat penàt.  
*Tito.* El de plata? Què mel donen, y voràs com llo desfas, y lo convierto en pesetas!  
*Sento.* Els Ferrers::  
*Tito.* No mels nomenes, que encara estic escaldat de la Festa dels Chiquets.  
*Sento.* Puix que es lo que et va passar?

*Tito.* Dempres dels grans esclafits, y aquells chispots infernals, en que em deixaren la cara tota plena de llunars, vaix veure caure una cosa alli prop del meu costat, y no sabent que seria, comensí al punt à buscar, y trobí una ferradura de Rosí, sense estrenar; vaix tirar la ma à agafarla, y la pell alli es quedà, puix estava ensesa en foc, mes foc tan disimulat, que ningu ho coneixeria.  
*Sento.* Si no fores, animal, avarisiòs, no tindries eixos chascos.  
*Tito.* No parà encara en asò el susès: com la volia agafar, li vaix tirar la armilleta damunt, y me la cremà.  
*Sento.* Conque es quedà alli?  
*Tito.* Boboni, què se havia de quedar! Pensí un arbitre, y me ixquic com Yo la havia pensat. Vaix agafar la montera, y en ella emvaix orinar, y logrà apagarla al punt; el meu Rosinèt castany la duguè mes de tres mesos.  
*Sento.* Puix molt cara et va costar.  
*Tito.* Pero men ixquí en la meua.  
*Sento.* Sense armilla, y en la mà estropeada, grande dicha per lo que val un real.  
*Tito.* Mas vale un gusto::  
*Sento.* No, digues mes val aforrar un real; lo que puede la avaricia!  
*Tito.* No prediques, pasa avant.  
*Sento.* Els Obrers de Vila::  
*Tito.* Ripio, Deu que em lliure del pardal que solen portar per terra



en un coll tan estirat,  
 que tira catorce vares.  
 Y els Pellers?  
*Sento.* Punto redondo,  
 fem , y no pases avant,  
 que eixos no tenen cotexo.  
*Tito.* Dels Barbers els Oficials  
 què faràn?  
*Sento.* Hasta ai estic.  
 Els han cridat moltes voltes,  
 y no els han pogut juntar.  
*Tito.* Puix embiarlos à Presidi.  
*Sento.* Y qui mos afaitarà?  
*Tito.* Les Selleres.  
*Sento.* Borinòt,  
 que poc tens tu de Christià.  
*Tito.* Puix portar la barba llarga,  
 que dos Sigles à esta part  
 no mes està introduit  
 el haverse de rapar.  
*Sento.* Què saps tu de aqueixes coses?  
*Tito.* Què sè? Puix qui va afaitar  
 al Rey Davit? mas tan llunt  
 no tinc cert pera que anar;  
 qui afaitava à Carlos Quint?  
 quin Barber lo va tocar?  
*Sento.* Y daon saps eixes noticies?  
*Tito.* Se piensa Ustet , So Formal,  
 què Yo aunque esclafatorrosos  
 no sè algo particular?  
*Sento.* Yo et tenia per molt macho,  
 mes ya veix no hu eres tant.  
 Els Peluqueros ho porten  
 el seu asunte callar,  
 mes no ducte faràn algo  
 en tan gran Festivitat.  
*Tito.* Juntarlos als Moliners  
 que tots saben empolvar;  
 mes quedaràn tan rendits,  
 tenint tant que pentinar,  
 que no estaràn pera chances.  
*Sento.* Puix alguna cosa gran  
 crec que porten entre selles.  
*Tito.* Y els Peixcadors?  
*Sento.* En la Mar.  
*Tito.* Peixcadors de faldriqueres  
 crec que no ne faltaran.

*Sento.* Cuidado no engafen hu  
 que pronte la pagarà.  
 Els Bodegoners.  
*Tito.* Apresa,  
 digues aqueixos què fan?  
 Donen de menjar devades?  
 perque vint , ò trenta plats  
 me emborrarè cada dia.  
*Sento.* Com asunte de fartar  
 entre en rogle *volaverunt*,  
 eres hombre muy voraz.  
*Tito.* Lo que me importa me importa.  
*Sento.* Puix Yo no sè lo que fan.  
 Hasta els Estudiantes::  
*Tito.* No hu digues  
 de aqueixa gent , Deu mos guart,  
 que no faràn cosa bona,  
 ni tampoc res tirarán,  
 sino llagrimas pelades  
 de Sent Pere.  
*Sento.* Guarda el cap.  
 Hasta els Cocheros::  
*Tito.* Arrea Manolo,  
 y qui els ha ficat  
 à estos en la Procesò,  
 es Ofici nou de enguany?  
*Sento.* No tingues tan mala llengua,  
 que si ells van , es perque van.  
*Tito.* Mes valguera que els dugueren  
 dels correchots agafats.  
*Sento.* Tambè ixen los Caleseros.  
*Tito.* De eixos no ya que admirar.  
*Sento.* Y els Cegos.  
*Tito.* A eixos los duen  
 per pòr no caiguen chermà,  
 y se advertì ya el prodigi  
 en la Festa als Infants  
 que guiaven als de vistas  
 y aixina puix::  
*Sento.* Callaràs,  
 gran Socrates de Payporta?  
*Tito.* Parlam ò Sento en romans,  
 perque això de Socarrates  
 no hu gaste Yo.  
*Sento.* Puix tontàs,  
 si Socrates fone tan docte,  
 y à ell et vull acompanyar



de què et queixes?

*Tito.* Dels teus termes,  
que no son termens christians.  
Y que fan los Pastisers?

*Sento.* Els Pastisers han promès  
cadascu en particular  
dosents pastisos, y tots  
desde el Carro els tiraran.

*Tito.* Em diràs qual es lo Ofici,  
perque el he de acompanyar.  
*Què pensamientos tan nobles!*  
bè dic Yo que els Valencians  
en tot se pinten à soles.  
Mes pregunte, al agafar  
els pastisos, me pareix,  
que ya els trobaran chelats?

*Sento.* No, que en lo Carro que duen  
porten un fornèt marcial,  
y cohuen tot lo que volen.

*Tito.* Així tiraren, sagrat!  
una casola de arròs,  
de aquell que diuen quallat,  
unes polles, alguns pavos,  
dos, ò tres moltons alast,  
unes cuixes de bedella,  
bous, baques:::

*Sento.* Home, què fas?  
tens girat l'enteniment?

*Tito.* Com so tan apasionat  
à la menchusa, crehia  
que ho tenia ya davant,  
y tota la ferramenta  
me se anava menechant,  
fentmese la boca aigua.

*Sento.* Ya sè que eres un Alarp,  
*y es predicar en desierto*  
buscar la formalitat:

*No asamos, y ya empringamos?*  
Tambe diuen que trauràn  
un Carro de aigues chelades.

*Tito.* Puix molt pronte es desfarà,  
perque el chel no dura molt,  
encara que hara fret fá.

*Sento.* Yo estic que serà un primor,  
y per no diro en romans  
dic, que serà un *Mare magnum*,  
que en això hu he ponderat:  
Si totes les prevencions  
se havien de relatar,  
eren menester uns llibres  
com les Torres de Serrans;  
pero prometem conformes  
en altra Segona Part  
referir els lluments  
ab que esta Ilustre Ciutat  
celebra la exaltació  
al Trono, de CARLOS QUART,  
que funcionotes com estes  
no les hauràn vist los nats.  
A Deu puix *Bufalampolla*.

*Tito.* A Deu Visent el *Formal*.

*Els dos.* Y digam tots à veu plena  
que vixquen els Valencians,  
vixquen el Rey, y la Reyna,  
el Principèt, y el Infant,  
y vixca la Real Familia  
per tota una eternitat.

---

### EN VALENCIA:

Ab les llicencies necesaries : Per Martí Peris. Any 1789.





de que es quiza  
 Tiro. Dels seus reims  
 que no son reims christians  
 Y que fan los Pastors  
 Tiro. Els Pastors han promes  
 castar en particular  
 docents pastors, y tots  
 desde el Carlo els mestrans  
 Tiro. En dits dits es lo Oñe  
 porque el he de acompañar  
 Els pastores van molt  
 he dit Yo que els Valencians  
 en tot se guien a tot  
 Més pregunte, al estat  
 els pastors, me parea  
 que ya els trobareu christians  
 Tiro. No, que en lo Carlo que heu  
 porten en lo mar marit  
 y cobren tot lo que veu  
 Tiro. Així claren, sagrat  
 una casola de aires  
 de quells que claren casals  
 uues polles, alguns pavos,  
 de, o tres molins aires,  
 uns corts de ballesta  
 bones, i altres  
 Tiro. Home, que has  
 tres quinament  
 Tiro. Com se tan casolans  
 a la mar, i a la  
 que he sentit ja  
 y tota la tornada  
 me se anava movent  
 fentme la boca aigua

Tiro. Ya se que eres un Alap  
 y es predir en la  
 buscar la tornada  
 No aires, y no capment  
 Tiro. També dits que truen  
 en Carlo de aigua clars  
 Tiro. Paix molt, promes es  
 porque el chal no dits molt  
 encara que para fies la  
 Tiro. Yo estic que sera un primor  
 y per no dir en tornas  
 dit, que esta un altre magnan  
 que en aixó es la bondat  
 Si tota les praxions  
 se havien de relar,  
 encara menester uns altres  
 com les Tones de Sotans  
 pero praxion conformes  
 en aires segons l'est  
 resten els huijans  
 ab que esta llaste Quint  
 celebra la exaltació  
 al Tono, de Carlos Quint  
 que fanchonats com estes  
 no les huijan y a les nars  
 A Don per B. B. B.  
 Tiro. A Don Viscat el formal  
 Els son Y digam tot a ven plans  
 que viuen els Valencians,  
 venen el Rey, y la Reyna,  
 el Príncep, y el Infante,  
 y vint la Real Familia  
 per tota una eternitat

EN VALENCIA:

Ab les llicencies necessaries: Per Maria Pons. Any 1779.

